

PASTIRČEK

Avtorice: Ingrid Babič Podržaj, Nika Gabrijelčič, Nika Klanšek in Jana Tittl

Urednica za lahko branje: Tatjana Knapp

Urednica in jezikovni pregled: Aksinja Kermauner

Tehnično in estetsko oblikovanje: Tjaša Zorc Rupnik

Ilustratorka: Nika Klanšek

Snemalec: Sašo Letonja

Pripovedovalec: Mak Tepšič

Tolmačka znakovnega jezika: Karin Brumen

Fokusna skupina in testni bralci Centra za usposabljanje Elvire

Vatovec Strunjan:

Tadej Denič, Nejc Ljubič, Flora Gashi, Kaja Kljun, Jan Grilanc, Leonorë Kosumi, Naja Furlan, Jean Nejc Cvetičanin, Amer Spahić, Iris Balta, Dominik Pucelj, Niki Oblak, Azra Ređepi, Domen Medvešček, Gašper Cenčič, Klemen Franca, Sara Anžiček

Založba: Podgorje pri Slovenj Gradcu: Zavod RISA, Center za splošno, funkcionalno in kulturno opismenjevanje; za Zavod Risa Tatjana Knapp

Tisk: SMAR-TEAM, ORG., d.o.o.

Naklada: 400 izvodov

Cena knjige: Knjiga je brezplačna.

V pdf obliki je dostopna na spletnih straneh Zavoda RISA (www.risa.si).

Projekt *Zbirka slovenskih ljudskih pravljic v lahkem branju* je sofinanciran s strani Ministrstva za kulturo v okviru Javnega razpisa za (so)financiranje projektov, namenjenih predstavljanju, uveljavljanju in razvoju slovenskega jezika ter njegovi promociji v letu 2022.

Zbirka je nastala v sodelovanju z zavodom RISA, Zvezo-GNS, CUEV Strunjan, pripovedovalcema pravljic, tolmačko, ilustratorji, grafično oblikovalko in lektorico. Vsem se iskreno zahvaljujemo.



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO



PASTIRČEK

ZBIRKA SLOVENSКИH LJUDSKIH PRAVLJIC
V LAHKEM BRANJU

Podgorje pri Slovenj Gradcu, september 2022

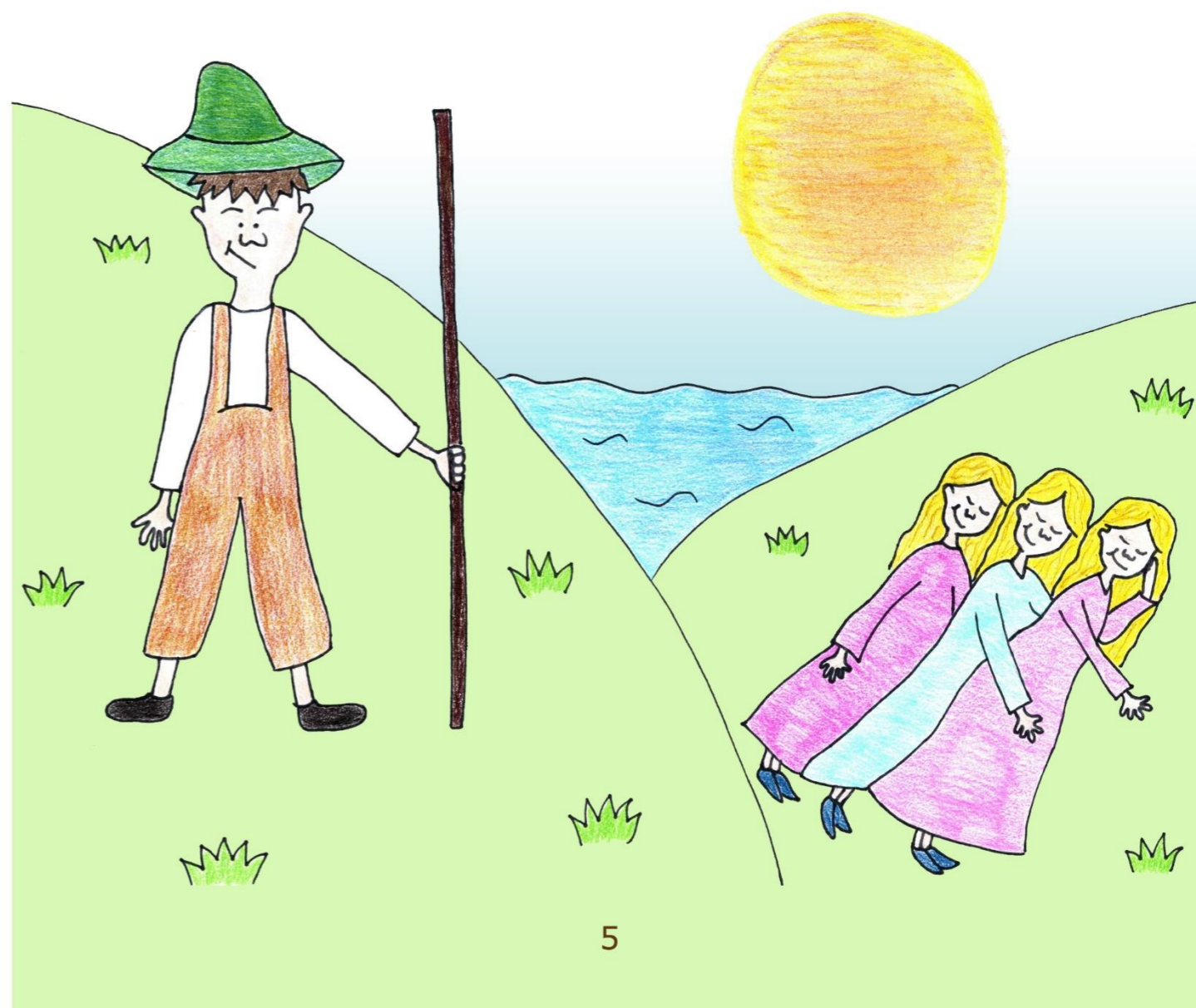
Pred davnimi časi je živel pastirček.
Pastirček je bil mlad fant,
ki je pasel majhno čredo.

Pastirček je živel v Istri.
Istra je dežela ob Jadranskem morju.



Nekega poletnega dne je sonce močno sijalo.
Bilo je zelo vroče.

Pastirček je videl 3 deklice.
Deklice so ležale na travniku.
Bile so zelo lepe.
Imele so zlate lase.
Deklice so bile prave vile!



Pastirček ni vedel,
da so deklice vile.

Mislil je:

Deklice so zaspale zaradi vročega sonca.

A vile so se delale,
da so spale.

Vile nikoli ne spijo.

Pastirček se je ustrašil:

Sonce lahko deklice opeče.

Deklicam moram pomagati!

Pastirček je splezal na drevo.

Z drevesa je odlomil košate veje.

Veje je postavil okrog vil.

Veje so naredile senco.

Sonce ni moglo opeči vil.



Vile so bile ves čas budne.
Delale so se,
da so se zbudile.

Vedele so,
da je pastirček naredil senco.
Vseeno so spraševale:

Kdo je bil tako prijazen?
Kdo je naredil senco,
da nas sonce ni opeklo?

Pastirček je slišal vprašanja,
ampak ni nič rekel.
Zlati lasje vil so se tako močno bleščali,
da pastirček ni mogel gledati.
Zato je zbežal stran od vil.



Vile so šle k pastirčku in rekle:

Naredil si senco.

Sonce nas ni opeklo.

Hvala, pastirček!

Kako se lahko zahvalimo?

Ali si želiš čarobno mošnjo z denarjem?

V čarobni mošnji bo vedno denar.

Pastirček ni vedel,
kaj je denar
in kaj bi z denarjem počel.
Zato ni nič rekel.



Vile so rekle pastirčku:

**Ko boš zvečer šel s čredo proti domu,
boš slišal zvonjenje zvoncev.**

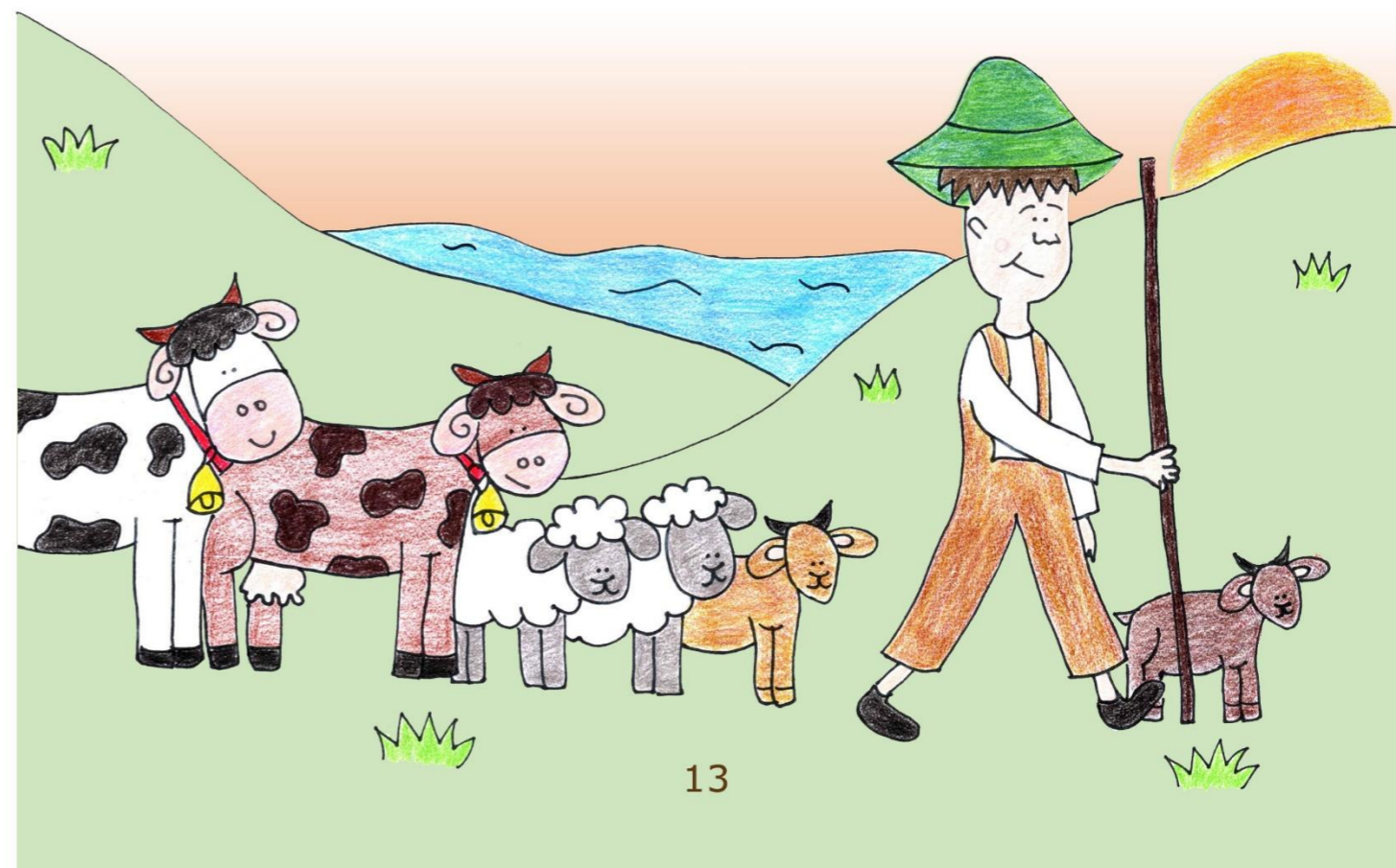
Ampak pozor!

Ne boš smel pogledati nazaj.

Temnilo se je.

Pastirček je šel s čredo proti domu.

Slišal je zvonjenje zvoncev.



Pastirčka je zanimalo:

Kaj zvoní?

Pastirček je pozabil,

kaj so vile rekle.

Pogledal je nazaj.

Zagledal je veliko živali.

Hodile so iz morja za pastirčkom.

Živali je bilo veliko več kot prej.

Pastirček se je čudil:

Kako je mogoče,

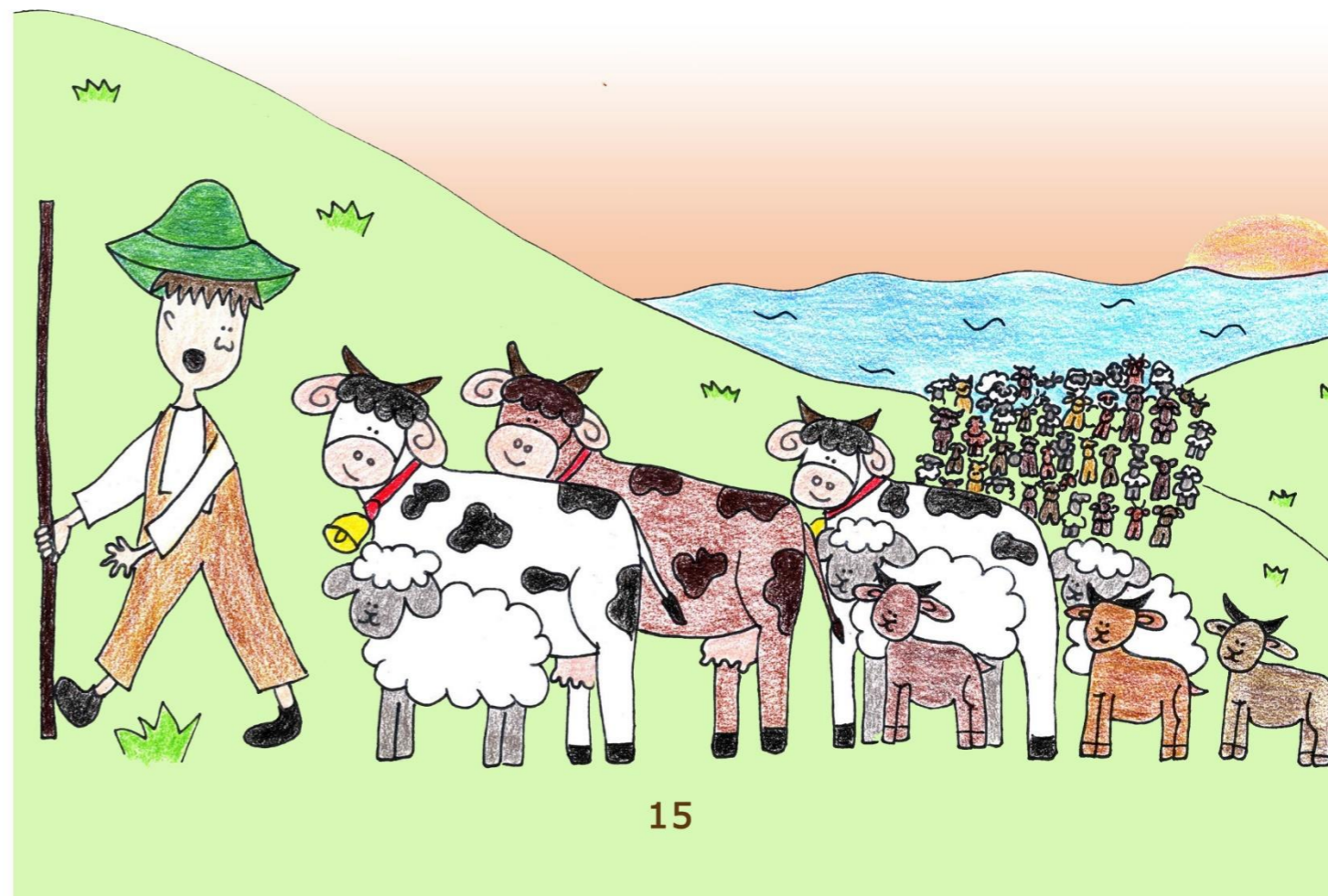
da imam več živali kot prej?

Pa še iz morja prihajajo.

Že vem!

Deklice so v resnici vile.

Vile so mi dale živali.



Ko je pastirček pogledal nazaj,
so živali nehale hoditi iz morja.

Pastirček se je spomnil,
kaj so rekle vile.
Če pastirček ne bi pogledal nazaj,
bi imel še več živali.

Ampak že zdaj je imel pastirček veliko živali.
Veliko več kot prej!

Ker je bil pastirček prijazen,
je nekaj živali podaril sosеду.

Pastirček je zadovoljno pasel čredo do konca svojih dni.



CIP - Kataložni zapis o publikaciji
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

398.2(=163.6) (02.056.34)
087.5

PASTIRČEK / ilustrirala Nika Klanšek ;
[avtorice priredbe Ingrid Babič Podržaj, Nika
Gabrijelčič in Jana Tittl]. - 1. izd. - Podgorje
pri Slovenj Gradcu : Zavod RISA, Center za
splošno, funkcionalno in kulturno opismenjevanje,
2022. - (Zbirka slovenskih ljudskih pravljic v
lahkem branju)

ISBN 978-961-95564-6-7
COBISS.SI-ID 121829123